

本月新闻

新居滨市

第 252 期

2016 年 8 月

由新居滨 SGG 出版



8

自闭症版画家—石村 嘉成

环境省 2016 年度白皮书封面版画比赛最高奖获得者

(摘自爱媛新闻 2016,4,1 期)

21 岁的石村嘉成，是来自新居滨市江口町的一位患有自闭症的版画艺术家。在此次环境省主办的全国版画大赛上，他获得了成人组第一名的好成绩。他的获奖作品，描绘了各类昆虫共同生活在当地的美丽森林里的画面，而它的作品将会作为环境省 2016 年工作白皮书的封面。

从 1999 年开始，环境省每年都会面向全国征集作品作为白皮书封面。今年的主题是“环保社会”，成人组共有 71 件作品参赛。石村的获奖作品会被印制成宣传海报，呼吁人们的环保意识。

石村对版画的兴趣源于高中时代，当时，他还是新居滨商业高中的一名学生。高中毕业后，他就专注于自己的版画工作室，并在国内外各种比赛上获得了奖项。

他计划于今年 9 月在爱媛县美术馆举行个人作品展。因为非常喜欢昆虫，所以这次的获奖作品上他描绘了包括蜻蜓在内的，甲虫、龙虱、巨型水椿这四种昆虫。石村介绍，此次作品的创作灵感来源于对山区环境的保护，通过观察真实的昆虫

及昆虫画册，创作了此次的作品。今年3月30日，环境大臣丸川珠代女士授予了石村获奖证书，她说：“石村先生的作品让人印象非常深刻，让人能感觉到生命的活力。”对此殊荣，石村表示非常高兴。



爱媛东部地区工业观光

东予，是爱媛县的东部地区，它是四国地区最大的工业地带，所生产的各类产品畅销日本全国。让我们来介绍下其中一个你可以集参观、购物、饮食为一体的地方吧！

朝日啤酒工厂之旅

这座大型啤酒园是一座非常环保的啤酒园，所有的工业废料100%都被予以回收利用。

21世纪的模范工厂，是对人类和大自然都环保的绿色工厂。如果您去参观，导游会跟您详细解释高品质的朝日啤酒的生产和制作过程。参观完后，您还可以现场品尝美味的啤酒和饮料。

除此之外，您还可以品尝最为美味的“极冰”（温度在-2℃~0℃之间的超级生啤）。您还可以在工厂附近的餐馆“朝日啤酒园伊予西条”品尝蒙古羊肉烧烤还有各类海鲜和肉类。

朝日啤酒园

〒793-0003 Hiuchi 2-6 Saijo

TEL: 0897-53-7770 FAX: 0897-53-7799

<http://www.asahibeer.co.jp/factory/brewery/>



别子山登山道的原生态环保厕所

(摘自爱媛新闻 2016,5,19 期)

别子铜山的“钻石涌泉”附近新建起了一座原生态环保厕所，该环保厕所的建立，意在保护拥有众多工业历史遗产的别子山的生态环境。新居滨市政府于今年将其进行翻修重建。从日浦登山口出发，徒步一小时左右就可以到达这个占地 24 平米的环保厕所。该厕所分女性用和男女共用两个。试营业时间是今年的 4 月份，但从 3 月 16 日开始，就已经在为登山者们服务了。因为天气原因（结冰），该厕所将于 12 月 1 日到 3 月 15 日关闭。

使用过后，您需要将厕所旁边设置的自行车踏板，朝前踏不少于 20 次，朝后不少于 10 次，其目的在于混合排泄物、厕纸和锯末，让微生物更好地将其分解。由于使用过的锯末含有氮和磷酸，所以锯末被当做肥料回收。

香川县的曾我先生，是一位热爱登山快 40 年的农民。他对别子山上设置原生态环保厕所给予了高度评价，他说：“这是我第一次使用环保厕所，它不仅非常干净，而且被设置在一个很方便的地方。原生态环保厕所的设立，是一个能够让人类和大自然和谐共处的，让人惊喜的环保方法，我们必须尊重大自然，因为早在人类之前，它就是地球的主人。”

新居滨市此次修建环保厕所的费用，来自于住友金属矿山公司捐赠的，用于保护和改善别子铜山的专项款，合计金额为 3956 万日元，而此次原生态厕所的修建共使用了 357 万日元。



网上在线阅读地址（中英文）：

- *本月新闻
- *垃圾分类方法
- *新居滨市生活指南

点击 

http://www.city.niihama.lg.jp/english/Clair:* Multilingual Living Information
<http://www.clair.or.jp/tagengorev/en/index.html>

您想和海豚来次亲密接触吗？

(摘自Hoo-JA!,2016.6.25期)

“波海道海豚园”（ドルフィンファームしまなみ）位于濑户内岛波海道的伯方岛，从新居滨开车过去大约需要一个小时时间。海豚园于今年4月营业，现在，是一个非常有人气的娱乐点，因为您不仅可以和海豚来次亲密接触，还可以和海豚们一起畅游。

海豚园里养殖有4头宽吻海豚和1头樽鼻海豚，如果您驾车前去的话，可以把车停在海豚园附近的“伯方岛运动文化公园”（伯方SCパーク）。海豚园对外提供三项体验项目：

- 1, 观看体验，您可以站在浮台上近距离观看海豚。（500 日元/大人，400 日元/儿童，4岁及以上）
- 2, 触摸体验，您可以近距离触摸，喂食，亲吻海豚。（需要预约，5000 日元/30 分钟，体验前有 10 分钟说明。）
- 3, 畅游体验，穿上潜水服，和海豚一起畅游。（需要预约，9000 日元/60 分钟，体验前有 20 分钟说明。）

体验前，工作人员会对各种海豚做详细说明，包括它们的特征以及如何分辨雌雄等。

3种体验说明

观 看 中学生及以上 ¥500 儿童(4岁及以上)¥ 400	9:00-17:00
触 摸 ¥5000 (要预约) 30 分钟(里面包括10分钟说明，20分钟体验)	① 10:00- ②11:00- ② 13:00- ④ 14:00 ⑤ 15:00- ⑥ 16:00-
年龄: 4岁及以上，学龄前儿童需监护人陪同。	
畅 游 ¥9000 (要预约) 60 分钟 (20分钟说明，40分钟体验)	① 9:40- ②10:40- ③13:40- ④ 14:40 ⑤ 15:40-
年龄: 4岁及以上，学龄前儿童需监护人陪同。	

营业时间: 9:00 - 17:00

电话: 0897-72-8787

<http://www.df-shimanami.com>



电影信息

TOHO 电影院 新居滨 (AEON 购物中心)

7月 1日～	爱丽丝的墨镜之旅	2D 英语·译制 / 3D 译制
7月 9日～	独立日：卷土重来	2D 英语·译制 / 3D 译制
7月 16日～	海底总动员 2：多莉去哪儿了	2D 译制
8月 11日～	奇幻森林	2D 英语
8月 11日～	爱宠大机密	2D 英语
8月 11日～	X 战警：天启	2D 英语
8月 19日～	捉鬼赶死队	2D 英语
8月 26日～	忍者神龟：走出抑郁	2D 英语

信息服务

网 站: <http://niihama-aeonmall.com>

电 话(24 小时): 050-6868-5019 (日语)

电影播放时间有可能变动，请在观影前事先确认。



8月活动

8/7(周日) 16:00-21:00 “新居滨夏日节”

昭和街道（昭和通り），登道商店街

太鼓台对抗赛

Tel: 0897-37-6677

8/21(周日) 10:00-15:30 “别子矿藏公园夏日节”

别子矿藏公园（マイントピア 别子）

日本太鼓表演，宾果游戏等

Tel:0987-32-4028



SGG 欢迎大家对月刊提出各种建议、疑问和想法。

邮箱: yukiko-m@shikoku.ne.jp

kasi4386@plum.ocn.ne.jp

sheep@abeam.ocn.ne.jp

*本月编辑 E.Okada & Y.Miki

日语学习点

“~ところ” No.2

(電話で) (打电话时)

A : **今から ランチに 行きませんか。**

Imakara ranchi ni ikimasen ka.

(我们现在去吃午饭怎么样?)

B : **あー、残念! ちょうど これから 食べるところなんです。**

Aa,zannen! Chodo korekara taberu tokoro nan desu.

(啊!真遗憾啊!我正准备吃了。)

それに、オリンピックの試合を見ているところだし…

Soreni,orinpikku no shiai o miteiru tokoro da shi…

(而且,我正在看奥运直播比赛。)

A : **じゃ、また今度。**

Ja, mata kondo.

(那么,下次吧!)

(デートの待ち合わせ場所で) (在约会地点)

A : **遅くなって、ごめんね。**

Osokunatte, gomen ne.

(不好意思,我迟到了。)

B : **大丈夫。わたしもさっき来たところだから。**

Daijōbu! Watashimo sakki kita tokoro dakara.

(没关系,我也是刚刚到。)

A : **あれ? Cさんは?**

Are? C-san wa?

(咦! C君呢?)

B : **たった今、帰ったところですよ。**

Tatta ima, kaetta tokoro desu yo.

(她刚刚回去了哦。)

A : **えーっ、一緒に帰ろうと思っていたのに…。**

Eē, issho ni kaerō to omotte ita noni…

(啊?我原本打算和她一起回去的。)

B : **まだ 駐車場あたりに いるかもしれませんよ。**

Mada chushajō Atari ni iru kamo shiremasen yo.

(他可能还在停车场附近呢。)

A : **ありがとう。行ってみます。**

Arigatō. Itte mimasu.

(谢谢了,我去看看。)

<由新居浜市日语协会提供>

NNK 面向居住在新居浜市的外国人提供日语课程。

联系电话: 0897-34-3025 (Manami Miki)。

邮 箱: manami-m@js6.so-net.ne.jp